



只要碰到紧张的事情，夏洛特·本森就会觉得胃不舒服，确切地说，她会胃痉挛，同时还会腿发软。所以她很怕这次的求职面试，她担心会在人事部经理的办公室站不住。今天从起床到现在，她一直在反复背诵作为一名求职面试者需要注意的所有事项。再说她现在很疲倦，因为她几乎彻夜无眠；而在这挤满旅客的短程列车上，她也找不到可坐的地方。车厢在左右摇晃着，她周围的旅客在一边咳嗽，一边跟着车厢摇晃。

列车由于信号出问题而晚点了，夏洛特不知该如何向人事部经理解释，迟到肯定会给他一个很坏的印象，她真想大哭一场——她是多么喜欢这份工作呀。她觉得现在已经腿发软了，赶紧去抓扶杆，没有抓住，正当此时，有人将她一把扶住。

“哦，感冒引起的虚弱？”那位年轻男子关心地问道。

她摇摇头：“不是，我要去参加一个求职面试。”

他颇有体会地点着头：“我完

全理解。你很紧张对吗？”

夏洛特喘了口气，她捏着她的手，她竟然例外地没有介意。

列车继续摇晃着。“我希望今天早点过去！”夏洛特绝望地说。他扬起眉毛，好奇地问道：“你在哪里求职？”“舍尼茨股份公司，作为业务员。”

“舍尼茨股份公司，这是一家很好的公司。”年轻男子轻声说道，同时好像在想什么事情，“不过有可能人事部经理是个难对付的人，所以你首先必须向他解释迟到的原因。”夏洛特害怕得闭起了眼睛，然后又马上张开眼睛看看他。

他始终微笑着：“你最好让火车站给你开一张列车晚点证明，交给人事部经理。”

“这样行吗？会不会不礼貌？”

她应该认真对待他出的主意吗？她疑惑地看着他的脸。

“行的，这样会提高自信心。年轻女子讨厌联邦铁路局，人事部经理肯定会高兴的。”她终于笑了起来。

他继续说道：“我叫布鲁诺，

我对面试是有些经验的。有时候说不定会碰上一位古怪的人事部经理。对了，你希望公司付你多少工资？”

夏洛特觉得她身上的压力已经减轻了一些，她突然希望列车多开一会时间。她把自己设想的工资告诉他。“嗯，你太现实主义了，你应该多提 20%，然后跟人事部经理谈判，这样反而使他高兴，他会觉得你会谈生意。”

“不过，”夏洛特的话一下子多了起来，“在我的履历中有一个空白，我在爱尔兰待了几个月。”

“好啊，那个地方我也很想去一次。”布鲁诺说，“这是你的资本呀，是你的国外经验。再给你一个窍门：如果问你，想喝一杯咖啡吗？你就说，最好来一杯茶。一定要显得自然，平时怎样就怎样……对不起，我该下车了。”

离夏洛特的目的地还有几站路。“可惜。”她轻声说。

“是的，可惜。”布鲁诺也轻声说道。他和其他几位旅客下了车，在站台上向她挥手。她也向他挥

手示意。

在剩下的行程中，夏洛特不断从记忆中唤出他教给她的窍门。

她甚至觉得这一天已经不再那么糟糕了。

舍尼茨公司办公大楼长长的走廊让她又浪费了不少时间，当她终于来到人事部的时候，马上被正在生气的人事部经理叫到自己的办公室。“好了，本森小姐整整迟到了半个小时，真是一个好的开头啊。”

夏洛特本想战战兢兢地对自己的迟到表示一下歉意，但她很快想起布鲁诺的话，于是取出火车站出具的那张证明：“给，请看。”

人事部经理看了一下纸条，有点消气了：“你是坐火车来的，要是坐早一点的那趟车就好了。请坐吧，喝咖啡？”

“来杯茶吧。”夏洛特说。

“要求还蛮高的。”人事部经理拿过她的求职资料说，“在你回答为什么要到我们公司工作这一问题前，请先解释一下你履历中

的这一空白。”紧接着便通过对讲机对秘书说：“她要一杯茶，终于有一个要喝茶的人了。”说完了便开始用口哨吹起歌来。这下让夏洛特松了口气。

面试结束了，她拖着发软的腿离开人事部经理的办公室，稀里糊涂地走到对面秘书坐着的办公室。“她有点特别，是吗？”夏洛特听到一个熟悉的声音在说话。“你在这儿？”她对着坐在一张写字桌后面的布鲁诺说。“是啊，我下车后又上了火车，就在你后面的那节车厢。”“真有意思。”夏洛特心想。

“布鲁诺，我一直都在想着你和你说的话！”布鲁诺从座位上站了起来，走到她面前，这时人事部经理拉开了门：“正好，你还在，本森小姐，我已经决定录用你。我也看到你已经在和同事们取得了联系了，很好！”

布鲁诺笑着说：“作为人事主管，我也必须认识一下我的新同事。”说完深情地拉起她的手说：“太好了，欢迎加入我们的团队！”

心灵驿站 最好的雇员 ◆ 艾文 (编译)

我的父亲曾开着一家小店，最多时雇有十五个人。我们每天早上从农户那里收购鲜牛奶，高温灭菌后卖给当地的居民和餐馆，并且将牛奶装进瓶子，每天卖给学校里的孩子们。店里还用牛奶加工成小吃，取名为“自制冰淇淋”。

我们把奶制品作坊装饰成了小食品店，装备了大型的冷饮柜，在店前出售这些各式奶制品，还有别的小吃。每到暑热的几个月，冷饮柜台前总是排着几排心急如焚的游客，等候着要尝到父亲发明的大约二十七种风味各异的美食。

小店这时总是供不应求，雇员们不得不手忙脚乱地忙碌几个小时，几乎一刻也停不下来。游客们源源不断地来，在最热的那几天，“购物高峰”往往要持续好几个小时。

我们家里的七个孩子都一样，在很小的时候就帮父亲干活了。所以我见过不少新来的雇员因为受不了超负荷工作量辞工而去。

一天，我们家又来了位新雇员，叫黛比，她说希望在父亲的小店里干一夏天。她说以前从未干过这种活，但是她会全力以赴去做。

上班第一天，黛比就把账本上所有的账目都记错了。她在收银机前算错了数目，按错误的价格向顾

客收费；她把一位顾客购买的整包食物错给了另一位顾客；还把半加仑的牛奶掉在了地上摔碎了。我看着她干得一团糟，再也忍不住了。我走进父亲的办公室，对他说：“您快出去打发她走吧，别让她在那儿受罪了。”我希望父亲走进店里，当场解雇黛比。

父亲的办公室就在小店旁，他肯定能看见我所言是真。父亲坐下来想了一会儿，走向黛比，她正站在柜台后。“黛比，”父亲说着，把手轻轻地放在了她的肩头，“我看了你半天了，也看见了你是怎么招待福布斯夫人的。”黛比的脸红了，她努力回忆着在众多的女士中，是收错费的那位，还是让自己溅了一身牛奶的那位是福布斯女士。父亲继续说：“你对顾客们都很有责任心，我肯定他们每次来时都希望能看到你。你干得不错，继续努力！”

黛比在等着挨父亲的训斥，此时听到这话，感动得流下了眼泪。后来，作为对一位睿智而又善解人意的老板的回报，黛比在我们的店里一干就是十六年，一直都是位忠诚能干的雇员，而且成了我们全家人的好朋友，而这，完全来自于当年父亲在黛比第一天上班时给予她的那一句鼓励话语。

海外故事 让成功飞 ◆ (美国)史蒂夫·古迪尔 孙开元 (编译)

克拉克·盖博是上世纪三十年代好莱坞最著名的男明星。一天下午，他的一位女性朋友带着她一个年幼的儿子去家里拜访他。两人说话时，孩子独自在一旁的地板上玩玩具汽车。孩子不知从屋里什么地方发现了个小金像，把它也当成玩具，和他的汽车在屋里赛跑。孩子不知道，他玩的这个“小人儿”是克拉克·盖博因为在 1933 年出演了电影《一夜风流》而获得的奥斯卡金像奖。

过了一会儿，孩子的妈妈告诉他，该回家了，这个小男孩指着金像问盖博：“把这个东西送给我行吗？”

“当然可以，”他微笑着说。“它是你的了。”孩子的妈妈急了，赶快对孩子说：“马上把金像放回原处！”盖博把金像放在孩子的手里，对他的朋友说：“留着奥斯卡金像对我来说没有任何意义，获得它的过程才是最重要的。”

盖博说了个道理：过去的成功是一个人可以暂作休息的温床，但不是通往以后成功的跳板，如果安于现状就不会有进步。

不久之后的 1939 年，盖博出演了另一部更为出色的影片《乱世佳人》，达到了他事业的顶峰。



菜农和他的孙子 ◆ (印度)普瑞扬什·内伊安 张维 (编译)

乔和爷爷住在郊区一个小村子里。

早晨，乡村里的空气清新，溪水潺潺，鸟儿啁啾，大人们在地里干活，孩子们背着书包上学，大家的心情都很愉快……除了乔。

“你不给我买巧克力，也不给我换新书包，你存那些钱干吗？”乔气愤地对着爷爷大喊大叫。

“巧克力吃多了牙痛，再说你的书包还能用。”爷爷笑眯眯地回答，“我知道你是一个十分听话的好孩子，对吗？”

“是的，我是好孩子，可是你是我见过的最自私的小气鬼！”乔继续对爷爷喊着，“我恨你！”说完，乔冲出屋子，他赶紧要去上学，否则会迟到。

望着乔的背影，爷爷笑了，他了解自己的孙子，知道他心地善良，这个时候虽然发脾气，过一会儿就好了。

爷孙俩的生活总是这样，几乎每天都要拌嘴，尤其看到班上同学穿新衣服、背新书包，而乔的愿望又不能实现时，他总找爷爷撒气。按理说，乔的要求并不过分，爷爷虽然不富有，但也不算贫困，他还有一笔积蓄，可是爷爷就是不愿意在巧克力、书包上花钱，这让乔愤愤不平。

乔来到班上，大家在谈论村里发生的新鲜事。

“知道吗？昨天晚上苏尔一家人睡觉的时候，有人悄悄从他家窗户里塞进 2000 卢比，还有一张没有署名的字条，祝福他们生病的女儿早日康复。”乔最要好的朋友拉姆告诉乔。

“是啊，村里经常发生这样的事，那些急需用钱的家庭总能及时得到好心人暗中帮助，也许是天使来到了我们这里。”乔也发出由衷的感叹。

“唉，我父亲也得了重病，急需钱住院治疗，真希望天使也来帮帮我们。”拉姆愁容满面说。

乔放学回家，爷爷正在菜地里浇水。爷爷是个菜农，喜爱种菜，几乎整天都待在菜园里摆弄着菜地。乔认为种菜既乏味又单调，正是这种单调的活儿让爷爷变得目光短浅、自私自利。

吃晚饭的时候，爷爷在饭桌上打破了沉默：“乔，我知道你生我的气，不过你应该清楚咱们家的处境啊！”

“爷爷，知道吗，咱们村里有人经常暗地里帮助那些需要帮助的人！”乔不想和爷爷争吵，他换了个话题。“嗯，我听人家说过。”爷爷回答。

“爷爷，像这样无私的人才是品德高尚的人！”乔意味深长地说。

“是啊！”爷爷点点头。

“我的好朋友拉姆的父亲得了重病，他们一家人很着急，真希望他们家也能得到帮助。”吃完饭，乔帮爷爷收拾好桌子，然后在自己的房间里开始做作业。

这一天作业特别多，乔很晚都没有上床。在这万籁俱静的夜晚，乔忽然听到门口有动静，似乎有人摔倒了，他赶紧冲出去，发现爷爷躺在地上。乔大吃一惊：“这夜深人静的时候你怎么在这儿？”

“我准备……”爷爷欲说又止。乔把爷爷扶起来，看到爷爷手上拿着一张字条和一个小纸包。借助门厅里的灯光，乔看见纸条上写着：“马赫什，祝您早日康复！”马赫什是乔的好朋友拉姆父亲的名字，乔打开纸包，里面包着 2000 卢比。这个时候乔什么都明白了。

“爷爷，你是这个世界上最好的人，我爱你！”乔很激动，他把爷爷搀扶进屋。

这时天空中划过一道闪电，一场暴风雨即将来临。乔把纸条和纸包小心翼翼地揣进怀里，然后拿起一把雨伞，走出屋子，他要去给爷爷没有完成的事情。